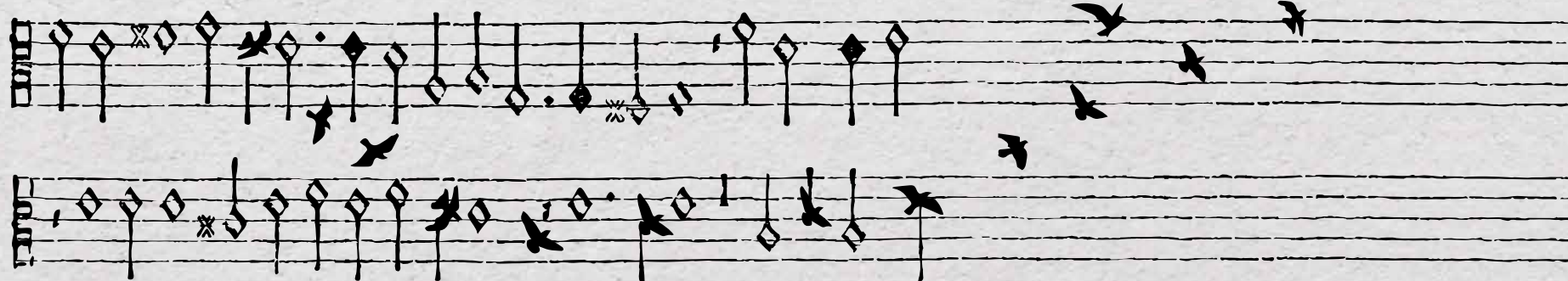


SM/DE

TRAVESÍAS



56ª Semana de Música Antigua de Estella
Del 6 al 13 de septiembre de 2025

Organizan



Colabora



SM/DE

PRESENTACIÓN

DE UN VISTAZO

ABONOS
Y ENTRADAS

PROGRAMA

#GENERACIÓN
SMADE

SMADE SOCIAL

56

**Semana de Música
Antigua de Estella**

Del 6 al 13

de septiembre de 2025

TRAVESÍAS

SMADE

Presentación

PRESENTACIÓN

DE UN VISTAZO

ABONOS
Y ENTRADAS

PROGRAMA

#GENERACIÓN
SMADE

SMADE SOCIAL

TRAVESÍAS

En esta 56ª Semana de Música Antigua de Estella nos embarcamos en un viaje musical sin fronteras en el que el pasado y el presente se entrelazan en un diálogo armonioso. Los pentagramas de música antigua se convierten en un puente que nos conduce a través de los siglos hasta creaciones innovadoras y vanguardistas. A lo largo de ese camino descubriremos un tupido entramado de influencias en el que las melodías y las armonías concebidas entre la Edad Media y el Barroco han inspirado a compositores y artistas de diferentes épocas y estilos, creando un tapiz sonoro que envuelve y transporta a mundos desconocidos.

Asimismo, volvemos a organizar actividades de calle, conciertos sociales para personas mayores y también colaboraciones con ANFAS, para promover la accesibilidad de la música antigua a toda la sociedad. Por segundo año, afianzamos nuestro concepto de Artista en Residencia con la

arpista Sara Águeda. Y en esta edición celebramos el quinto año de #GeneraciónSMADE, la plataforma internacional de apoyo a artistas emergentes, que se consolida como una de nuestras mayores ventanas hacia el exterior.

Este año, además, conmemoramos un hito histórico: el sexcentésimo aniversario de la muerte de Carlos III el Noble. Al calor de esta celebración hemos ideado el taller-concierto «Estella canta» donde la participación del público será esencial, creando un espacio de encuentro y celebración musical.

Porque queremos que en esta edición de la SMADE os subáis a bordo y nos acompañéis en este viaje en el que la música es el mapa y no llevamos otra brújula que la que marca el rumbo de la belleza.

Raquel Andueza
DIRECTORA ARTÍSTICA



SMADE

De un vistazo

PRESENTACIÓN

DE UN VISTAZO

ABONOS
Y ENTRADAS

PROGRAMA

#GENERACIÓN
SMADE

SMADE SOCIAL

6/09
Sábado

10:00
Escuela de Música
Julían Romano
TALLER
Estella canta

17:00
Iglesias de
Estella-Lizarra
**CAMPANEROS
DE LA CATEDRAL
DE PAMPLONA**
*SMADE a pie de
calle*

17:45
Calles de
Estella-Lizarra
**ENSEMBLE
LA DANSERYE**
*SMADE a pie de
calle*

19:00
Iglesia de
San Miguel
**AL AYRE
ESPAÑOL**
*¡Oigan, miren y
vengan a ver!*

7/09
Domingo

10:00
Escuela de
Música Julián
Romano
TALLER
Estella canta

11:00
Calles de Lorca
**ENSEMBLE
LA DANSERYE**
*SMADE a pie de
calle*

12:00
Iglesia de Lorca
**ISABEL
VILLANUEVA**
*EN CAMINO
Ritual*

19:00
Convento de
Santa Clara
**ENSEMBLE
PHOENIX
MUNICH**
Pink Moon

8/09
Lunes

11:00
Casa de Cultura
"Fray Diego
de Estella"
**#Generación
SMADE**
Muestra 1

19:00
Iglesia de
San Miguel
**ESTELLA CANTA
& LES TROVEURS**
Tributo al Noble

9/09
Martes

11:00
Casa de Cultura
"Fray Diego de
Estella"
**#Generación
SMADE**
Muestra 2

19:00
Convento de
Santa Clara
**EUSKAL BARROK
ENSEMBLE**
Zubinea

10/09
Miércoles

12:00
Residencia
Santo Domingo
**SARA ÁGUEDA
& PEPE
VIYUELA**
SMADE Social

19:00
Iglesia de
San Miguel
**SARA ÁGUEDA
& PEPE
VIYUELA**
*Los Milagros de
Nuestra Señora*

11/09
Jueves

19:00
Convento de
Santa Clara
**#Generación
SMADE**
Concierto final

12/09
Viernes

17:00
ANFAS Estella
**SARA ÁGUEDA
& MELANIA
OLCINA**
SMADE Social

19:00
Iglesia de
San Miguel
**REVOCAL
ENSEMBLE
KOSOVO**
Vitrail Albanese

13/09
Sábado

11:00
Calles de
Abárzuza
**Ruta
Emakumeen
Memoria**
EN CAMINO

12:00
Iglesia de
Abárzuza
**SARA ÁGUEDA
& MELANIA
OLCINA**
*EN CAMINO
Tactus*

19:00
Convento de
Santa Clara
**MARCO
BEASLEY &
FRANCO PAVAN**
*L'Anello
Mancante*

SMADE

Abonos y entradas

PRESENTACIÓN

DE UN VISTAZO

**ABONOS
Y ENTRADAS**

PROGRAMA

#GENERACIÓN
SMADE

SMADE SOCIAL

PRECIO ABONO

Incluye los **8 conciertos de Estella-Lizarra en San Miguel y Santa Clara**

90€ / 45€ carné joven.

PRECIO ENTRADAS

Conciertos de **Estella-Lizarra en San Miguel y Santa Clara y en las iglesias de Abárzuza y Lorca:**

14€ / 7€ carné joven.

Muestras 1 y 2 de #GeneraciónSMADE:

gratuito, acceso libre hasta completar aforo.

SMADE Social:

restringido a las personas usuarias de las correspondientes entidades a las que se dirige.

SMADE a pie de calle:

gratuito.

VENTA ONLINE

www.smade.es

www.fundacionbahuarte.com

VENTA PRESENCIAL

BALUARTE

Horario de taquilla.

CENTRO COMERCIAL LA MOREA

Abierto todos los días de la semana (excepto domingos y festivos) de 09:30 a 21:30, horario ininterrumpido.

SEDES DE LOS CONCIERTOS

El día del concierto, desde una hora antes.



SMA/DE

PRESENTACIÓN

DE UN VISTAZO

ABONOS
Y ENTRADAS

PROGRAMA

#GENERACIÓN
SMADE

SMADE SOCIAL

Campaneros de la Catedral de Pamplona

INAUGURACIÓN



SMADE

Campaneros de la Catedral de Pamplona

INAUGURACIÓN

PRESENTACIÓN

DE UN VISTAZO

ABONOS
Y ENTRADAS

PROGRAMA

#GENERACIÓN
SMADE

SMADE SOCIAL

**SÁBADO,
6 DE SEPTIEMBRE
17:00 h.**

Iglesias de Estella-Lizarra.
SMADE a pie de calle.

Todas las campanas de las iglesias de Estella-Lizarra celebran el inicio de la Semana con redobles y repiques, envolviendo a la ciudad entera en su sonido alegre y acogedor.

Miguel Bañales
Tomás Bendoiro
Rosalina Caballín
Gerardo Castillo
Ignacio Císcar
Eunate Corcuera
Joaquín Corcuera
Javier Echeverría
Rubén Echeverría
Rubén Fonseca
Ismael Liras
Jesús Monreal
Javier Mangado
Jesús Mangado
Iosu Marauri
Leire Ros
Pedro Ros



SMA/DE

PRESENTACIÓN

DE UN VISTAZO

ABONOS
Y ENTRADAS

PROGRAMA

#GENERACIÓN
SMA/DE

SMA/DE SOCIAL



Ensemble La Danserye

UN PASEO RENACENTISTA
POR ESTELLA-LIZARRA:
SONIDOS Y BAILES DEL XVI

SMADE

Ensemble La Danserye

UN PASEO RENACENTISTA
POR ESTELLA-LIZARRA:
SONIDOS Y BAILES
DEL XVI

PRESENTACIÓN

DE UN VISTAZO

ABONOS
Y ENTRADAS

PROGRAMA

#GENERACIÓN
SMADE

SMADE SOCIAL

**SÁBADO,
6 DE SEPTIEMBRE
17:45 h.**
Calles de Estella-Lizarra.
SMADE a pie de calle.



Ministriles y danzantes se unen para recrear la vida cortesana y popular del siglo XVI, a través del entretenimiento musical. **Danzas populares** como los bransles o los canarios se combinan con **obras más elaboradas** como las pавanas con sus gallardas o las españoletas, transportando al público a épocas remotas que sólo la música puede rememorar.

Eva Narejos, Juan Jesús García Vázquez,
danza y coreografía

Fernando Pérez Valera,
corneta, trompeta, sacabuche, flauta

Juan Alberto Pérez Valera,
chirimía, corneta, bajoncillo, flauta

Luis Alfonso Pérez Valera,
sacabuche, trompeta, flauta

Eduardo Pérez Valera,
chirimía, bajón, flauta

José Gabriel Martínez Gil,
percusión

ensembledanserye.com

SMA/DE

PRESENTACIÓN

DE UN VISTAZO

ABONOS
Y ENTRADAS

PROGRAMA

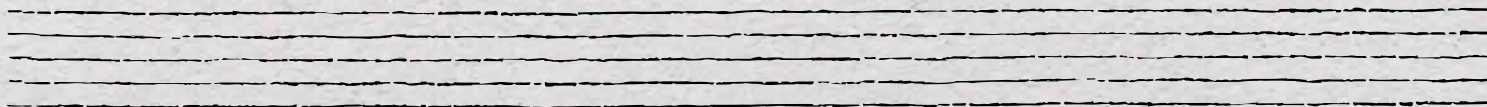
#GENERACIÓN
SMADE

SMADE SOCIAL



Al Ayre español

¡OIGAN, MIREN
Y VENGAN A VER!



SMADE

Al Ayre español

¡OIGAN, MIREN
Y VENGAN A VER!

PRESENTACIÓN

DE UN VISTAZO

ABONOS
Y ENTRADAS

PROGRAMA

#GENERACIÓN
SMADE

SMADE SOCIAL

**SÁBADO,
6 DE SEPTIEMBRE
19:00 h.**

Estella-Lizarra.
Iglesia de San Miguel.

Es el momento de **redescubrir el Siglo de Oro** en toda su plenitud y belleza. Con «**Oigan, miren y vengan a ver**», se da un paso más en la recuperación de este fascinante repertorio, tras el memorable CD «**A batallar estrellas**» que **Al Ayre Español** lanzó en 2004. Esta nueva propuesta revela la extraordinaria riqueza musical del siglo XVII a través de obras con formatos vocales e instrumentales variados, desplegando una fantasía inagotable.



VOZES DEL AYRE

Belén Vaquero, *soprano*
Carmina Sánchez, *soprano*
Juan Manuel Morales, *contratenor*
Víctor Cruz, *barítono*
Bruno Campelo, *contratenor*
Jorge Enrique García, *contratenor*
Víctor Sordo, *tenor*
Javier Jiménez Cuevas, *bajo*

AL AYRE ESPAÑOL

Alexis Aguado, *violín*
Kepa Artetxe, *violín*
Aldo Mata, *violonchelo*
Xisco Aguiló, *contrabajo*
Juan Carlos de Mulder, *archilaúd y guitarra*
Carlos Oramas, *tiorba y guitarra*
Eduardo López Banzo, *órgano y dirección*

www.alayreespanol.com

SM/DE

**Al Ayre
español**

¡OIGAN, MIREN
Y VENGAN A VER!

**SÁBADO,
6 DE SEPTIEMBRE
19:00 h.**

Estella-Lizarra.
Iglesia de San Miguel.

PRESENTACIÓN

DE UN VISTAZO

ABONOS
Y ENTRADAS

PROGRAMA

#GENERACIÓN
SMADE

SMADE SOCIAL

PROGRAMA

MATÍAS JUAN DE VEANA
(1656-1705)

¡Buenas nuevas!

*villancico a la Asunción de Nuestra
Señora**

ARCANGELO CORELLI

(1653-1713)

Sonata nº 11 en re menor

(Sonate a tre, op. 1, Roma 1681)

Grave - Allegro - Adagio - Allegro

CRISTÓBAL GALÁN

(ca.1620-1684)

Serénense los mares,

*tono a Nuestra Señora de la Soledad
(1673)**

**En acción de gracias que dio la
Villa de Madrid, por la salud del
rey nuestro señor [Carlos II]**

**Que os retrate, Señor, tono al
Santísimo Sacramento***

JUAN DEL VADO

(CA. 1625-1691)

¡Oigan, miren y vengan a ver!

*villancico al Santísimo Sacramento**

SEBASTIÁN DURÓN
(1660-1716)

Quedito airecillo

tono al Nacimiento (ca.1697)

Canten dos pajarillos

*tono al Nacimiento***

MATÍAS JUAN DE VEANA
Divino amor,

*villancico al Nacimiento**

ARCANGELO CORELLI

(1653-1713)

Sonata nº 4 en la menor

(Sonate a tre, op. 1, Roma 1681)

Vivace - Adagio - Allegro - Presto

CRISTÓBAL GALÁN

¡Llegad a la mesa del altar!

*villancico al Santísimo Sacramento**

SEBASTIÁN DURÓN

¿Ola qué?

*villancico de Reyes (1692)***

* Obra inédita. Estreno en tiempos modernos

** Estreno en tiempos modernos

Todas las piezas han sido transcritas por Eduardo López Banzo a partir de manuscritos originales conservados en las catedrales de Teruel, Valladolid, Guatemala, la Biblioteca Nacional y los fondos musicales de la catedral de Barcelona (Biblioteca de Cataluña, sección de música).

SMADE

PRESENTACIÓN

DE UN VISTAZO

ABONOS
Y ENTRADAS

PROGRAMA

#GENERACIÓN
SMADE

SMADE SOCIAL

Ensemble La Danserye

UN PASEO RENACENTISTA
POR LORCA: SONIDOS
Y BAILES DEL XVI



SMADE

Ensemble La Danserye

UN PASEO RENACENTISTA
POR LORCA: SONIDOS
Y BAILES DEL XVI

PRESENTACIÓN

DE UN VISTAZO

ABONOS
Y ENTRADAS

PROGRAMA

#GENERACIÓN
SMADE

SMADE SOCIAL

**DOMINGO,
7 DE SEPTIEMBRE
11:00 h.**

Calles de Lorca.
SMADE a pie de calle.



Ministriles y danzantes se unen para recrear la vida cortesana y popular del siglo XVI, a través del entretenimiento musical. **Danzas populares** como los bransles o los canarios se combinan con **obras más elaboradas** como las pавanas con sus gallardas o las españoletas, transportando al público a épocas remotas que sólo la música puede recordar.

Eva Narejos, Juan Jesús García Vázquez,
danza y coreografía

Fernando Pérez Valera,
corneta, trompeta, sacabuche, flauta

Juan Alberto Pérez Valera,
chirimía, corneta, bajoncillo, flauta

Luis Alfonso Pérez Valera,
sacabuche, trompeta, flauta

Eduardo Pérez Valera,
chirimía, bajón, flauta

José Gabriel Martínez Gil,
percusión

ensembledanserye.com

SMA/DE

PRESENTACIÓN

DE UN VISTAZO

ABONOS
Y ENTRADAS

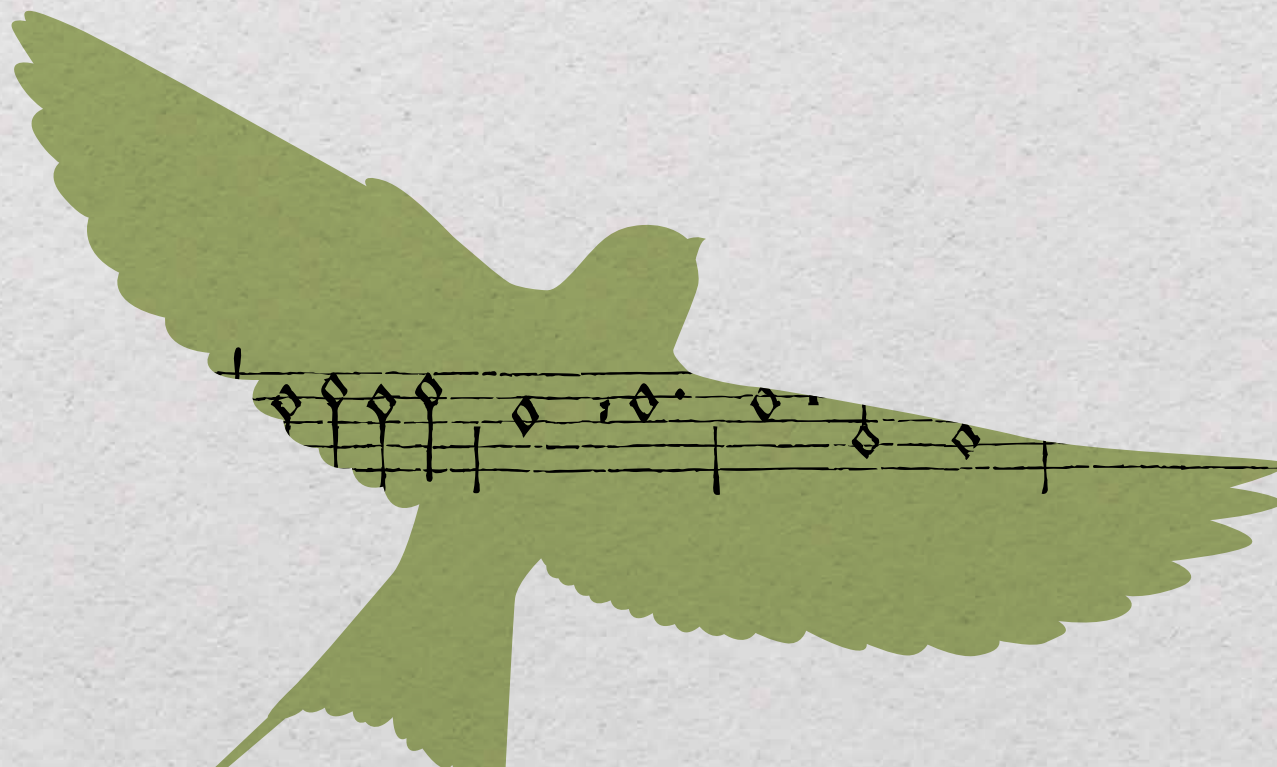
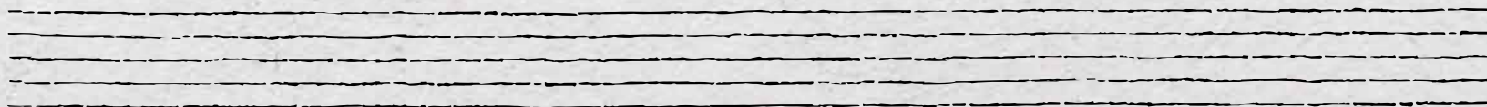
PROGRAMA

#GENERACIÓN
SMADE

SMADE SOCIAL

Isabel Villanueva

RITUAL. En camino



SMA/DE

**Isabel
Villanueva**

RITUAL
En Camino

PRESENTACIÓN

DE UN VISTAZO

ABONOS
Y ENTRADAS

PROGRAMA

#GENERACIÓN
SMADE

SMADE SOCIAL

**DOMINGO,
7 DE SEPTIEMBRE
12:00 h.**

Iglesia de Lorca.

«El silencio es condición indispensable para la aparición del sonido, para hacer habitable el verbo. Cuando el lenguaje no alcanzaba a expresar los más hondos abismos humanos, la música emergió como una vía privilegiada que nos ponía en contacto con lo misterico, con el elemento trascendente de la realidad. Surgió entonces el rito musical, donde palabra y melodía se dan la mano para acceder a un espacio en el que se honra a los espíritus y a los dioses, donde se invoca a lo desconocido e incluso a lo prohibido. El rito es un ceremonial sagrado y protegido, un lugar simbólico donde los seres humanos se congregan para acceder a lo inmanifestado, a lo que gusta de ocultarse. La música es el corazón del rito, el latido que da vida e ilumina los ritmos de la ceremonia. Pero si el rito es el mapa, lo es porque también indica los límites, todo cuanto queda fuera de nuestro entendimiento. El rito es la entrada a lo misterioso, y la música, el vehículo que nos conduce a esa tierra incógnita. Por eso, la música acaba por ceder al imperio del silencio, y en él culmina su recorrido. La música es rito porque es el único lenguaje que nos devuelve a la condición de todo lo posible. La música es rito porque es el único lenguaje que nos habla de lo imposible».

Carlos Javier González Serrano



SMA/DE

**Isabel
Villanueva**

RITUAL
En Camino

**DOMINGO,
7 DE SEPTIEMBRE
12:00 h.**
Iglesia de Lorca.

PRESENTACIÓN

DE UN VISTAZO

ABONOS
Y ENTRADAS

PROGRAMA

#GENERACIÓN
SMADE

SMADE SOCIAL

PROGRAMA

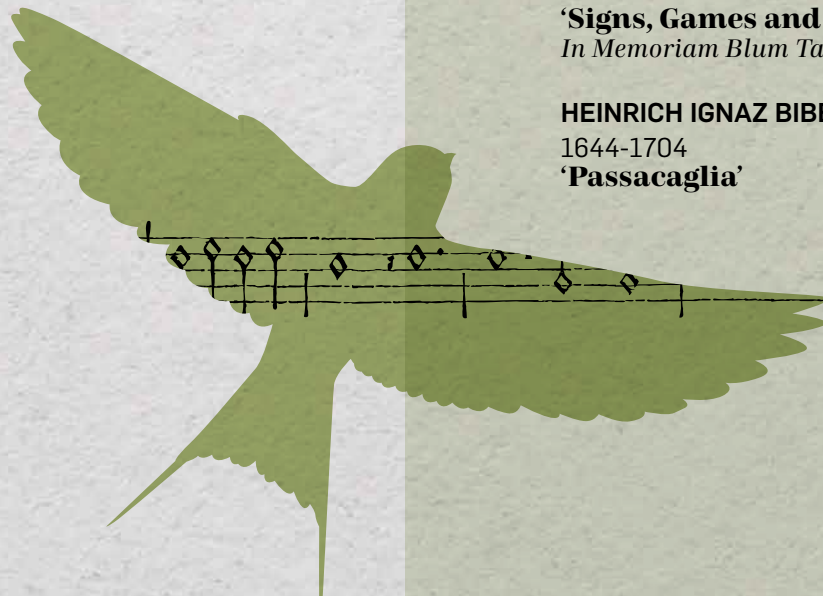
HILDEGARD VON BINGEN
1098-1179
‘O Virtus Sapientiae’
(arr. Villanueva)

GYÖRGY KURTÁG
1926
‘Signs, Games and Messages’
To Imre Foldes at 60
Perpetuum mobile
In Nomine – all’ongharese

JOHANN SEBASTIAN BACH
(1685-1750)
‘Partita No.2 BWV 1004’
Allemanda
Corrente
Sarabanda
Giga Ciaccona

GYÖRGY KURTÁG
1926
‘Signs, Games and Messages’
In Memoriam Blum Tamàs

HEINRICH IGNAZ BIBER
1644-1704
‘Passacaglia’



SMA/DE

PRESENTACIÓN

DE UN VISTAZO

ABONOS
Y ENTRADAS

PROGRAMA

#GENERACIÓN
SMADE

SMADE SOCIAL



**Ensemble
Phoenix
Munich**

PINK MOON

SMADE

**Ensemble
Phoenix
Munich**

PINK MOON

**DOMINGO,
7 DE SEPTIEMBRE
19:00 h.**

Estella-Lizarra.
Convento de
Santa Clara.

PRESENTACIÓN

DE UN VISTAZO

ABONOS
Y ENTRADAS

PROGRAMA

#GENERACIÓN
SMADE

SMADE SOCIAL



Este programa fusiona lo antiguo y lo contemporáneo. De su premiado «Requiem for a Pink Moon», Joel Frederiksen presenta canciones de Nick Drake junto a composiciones renacentistas inglesas de John Dowland o Thomas Campion. «The day love died» se inspira en «Orpheus, I am» de Robert Johnson, explorando el amor y la pérdida. La melodía folclórica «The woods so wild» se escucha en un arreglo de William Byrd, mientras Dowland la integra en su canción

«Can she excuse». La popular balada renacentista «Go from my window» sirve de base para la nueva obra «I wanna run right after you». Además, se incluyen dos composiciones del CD «A Day with Suzanne», donde Frederiksen entrelaza la música de Leonard Cohen con la chanson renacentista francesa. El poeta y compositor Thomas Campion, una gran inspiración para Frederiksen, también es homenajeado con un canto y dos de sus propias obras.

El programa concluye con piezas del Barroco italiano temprano, virtuosas y expresivas, que anticiparon el nuevo estilo de «Le nuove musiche» a finales del siglo XVI. La enigmática «luna rosa» de Nick Drake, ligada al eclipse lunar, se conecta con la mención de la luna por Dowland en «Say love if ever thou didst find», reflejando su naturaleza cambiante. La luna llena de esta noche del 7 de septiembre, sin embargo, nos ilumina y guía.

SMA/DE

**Ensemble
Phoenix
Munich**

PINK MOON

**DOMINGO,
7 DE SEPTIEMBRE
19:00 h.**

Estella-Lizarra.
Convento de
Santa Clara.

PRESENTACIÓN

DE UN VISTAZO

ABONOS
Y ENTRADAS

PROGRAMA

#GENERACIÓN
SMADE

SMADE SOCIAL

PROGRAMA

Requiem

GREGORIAN/JOEL FREDERIKSEN

Pink Moon

NICK DRAKE (1948-74)

Horn

NICK DRAKE

His golden locks

JOHN DOWLAND (1563-1626)/JF

Place to be

NICK DRAKE/JF

Ocean

JOEL FREDERIKSEN

Orpheus, I am

ROBERT JOHNSON (C1583-1633)

The day love died

JOEL FREDERIKSEN

Say love if ever thou didst find

JOHN DOWLAND (1563-1626)

Time stands still

JOHN DOWLAND

What Caroline said

JOEL FREDERIKSEN

Woods so wild

WILLIAM BYRD (CA. 1540-1623)

Can she excuse

JOHN DOWLAND

Go from my window

ANONYM

I wanna run right after you

JOEL FREDERIKSEN

Le Phoenix/So long Marianne

D. VINCENT (-1650)/

LEONARD COHEN (1934-2016)

Famous blue raincoat

LEONARD COHEN

A woman's heart

JOEL FREDERIKSEN

Breake now my heart

THOMAS CAMPION (1567-1620)

I care not for these ladies

THOMAS CAMPION

Chi mi confort'ahimé

GIULIO CACCINI (CA. 1545-1618)

Toccata

GIOVANNI GIROLAMO KAPSPERGER

(CA. 1580-1651)

Armilla ingrata

ANDREA FALCONIERI (1585-1656)

Amor ch'attendi

GIULIO CACCINI

Joel Frederiksen,
bajo, laúd, dirección

Domen Marinčič,
viola da gamba

Sam Chapman,
laúd, tiorba

www.joelfrederiksen.com



SMA/DE

PRESENTACIÓN

DE UN VISTAZO

ABONOS
Y ENTRADAS

PROGRAMA

#GENERACIÓN
SMADE

SMADE SOCIAL



Estella canta & Les Troveurs

TRIBUTO AL NOBLE



SMA/DE

PRESENTACIÓN

DE UN VISTAZO

ABONOS
Y ENTRADAS

PROGRAMA

#GENERACIÓN
SMADE

SMADE SOCIAL

Estella canta El público sube al escenario

TALLER

**SÁBADO 6 Y DOMINGO 7
DE SEPTIEMBRE
10:00-14.00 h.**

Estella-Lizarra.
Escuela de Música Julián Romano.
Actividad gratuita.
Reserva de plaza en smade@navarra.es

CONCIERTO

**LUNES, 8 DE SEPTIEMBRE
19:00 h.**

Estella-Lizarra.
Iglesia de San Miguel.

En esta edición, la Semana de Música Antigua de Estella lanza el proyecto **Estella canta** con un objetivo claro: demostrar que la música antigua puede ser una herramienta de **esperanza y compromiso social**, invitando al público a dejar de ser espectador para convertirse en artista y protagonista del festival.

En colaboración con el **Archivo Real y General de Navarra**, tras explorar sus valiosos códices musicales, que datan desde el siglo XI hasta el XVII, se seleccionan cuidadosamente obras relacionadas con la época de **Carlos III el Noble**, que son investigadas y transcritas para la ocasión. Se trabaja en ellas durante el primer fin de semana del festival bajo la dirección de **Lucía Martín-Maestro Verbo**, coordinadora del taller, profesora con una sólida formación y poseedora del Máster en Interpretación de Música Antigua por la Universidad de la Sorbona y el Conservatorio Nacional Superior de Música y Danza de París. Asimismo, las corales Ereintza de Estella-Lizarra y Camino de Santiago de Ayegui se alían para ser la base sonora del proyecto, abierto a cualquier aficionado a la música antigua.

La culminación de «Estella canta» tiene lugar al inicio del concierto-homenaje a Carlos III, donde el público asistente al taller interpreta estas obras inéditas. Esta iniciativa no sólo permite a cualquier persona participar activamente en el festival, sino también ser una parte viva del propio patrimonio histórico-musical de la Comunidad Foral de Navarra.



SMADE

Les Troveurs

VIDIMUS STELLAM
Cantos sagrados
para una peregrinación
a la Estrella

PRESENTACIÓN

DE UN VISTAZO

ABONOS
Y ENTRADAS

PROGRAMA

#GENERACIÓN
SMADE

SMADE SOCIAL

**LUNES,
8 DE SEPTIEMBRE
19:00 h.**
Estella-Lizarra.
Iglesia de San Miguel.



Este programa une el **canto gregoriano** de la epifanía con piezas del **Códice Calixtinus** (siglo XII), dedicadas a Santiago el Mayor, patrón de los peregrinos. También incluye **obras marianas** del «**Llibre Vermell de Montserrat**», el **Códice de Las Huelgas** (siglo XIV) y el manuscrito de florencia (siglo XIII), donde la virgen

es invocada como *stella splendens* (estrella resplandeciente) y *stella maris* (estrella del mar).

Mathias Lunghi, *tenor*
Camile Macinenti, *tenor*

www.instagram.com/lestrouveurs/

SMA/DE

Les Troveurs

VIDIMUS STELLAM
Cantos sagrados
para una peregrinación
a la Estrella

PRESENTACIÓN

DE UN VISTAZO

ABONOS
Y ENTRADAS

PROGRAMA

#GENERACIÓN
SMADE

SMADE SOCIAL

**LUNES,
8 DE SEPTIEMBRE
19:00 h.**

Estella-Lizarra.
Iglesia de San Miguel.

PROGRAMA

Himno peregrino *Dum Pater familias*

ANÓNIMO

Manuscrito: E-SC s.s., f. 222r
(Códice Calixtinus)

Antifóna *Videntes stellam magi*

ANÓNIMO

Manuscrito: CH-SGs Ms 390,
pág. 75-76

Virelai *Stella splendens*

ANÓNIMO

Manuscrito: E-MO MS 1, f.
22v-23r (Llibre Vermell de
Montserrat)

Rondeau *Salva nos stella maris*

ANÓNIMO

Manuscrito: I-FI MS
Pluteus 29.1, f. 470r-470v
(Manuscrito de Florencia)

Ofertorio *Reges Tharsis*

ANÓNIMO

Manuscrito: F-Pn Ms Latin
776, f. 20

Organum *Kyrie / Cunctipotens genitor Deus*

ANÓNIMO

Manuscrito: E-SC s.s., f. 219r
(Códice Calixtinus)



Conducto *Ad superni*

ANÓNIMO

Manuscrito: E-SC s.s., f.
214v-215r (Códice Calixtinus)

Communio *Vidimus stellam*

ANÓNIMO

Manuscrito: CH-Co Bodmer 74,
f. 19

Organum *Alleluia V/ Vidimus ste- llam*

ANÓNIMO

Manuscrito: I-FI MS Pluteus
29.1, f. 106r-106v (Manuscrito
de Florencia)

Rondeau *O summi regis mater inclita*

ANÓNIMO

Manuscrito: I-FI MS Pluteus
29.1, f. 470v (Manuscrito de
Florencia)

Conducto *Sol sub nube latuit*

ANÓNIMO

Manuscrito: I-FI MS
Pluteus 29.1, 354v-355r
(Manuscrito de Florencia)

Conducto *O gloriosa Dei Genitrix*

ANÓNIMO

Manuscrito: E-BULh, f.
140v-142v (Códice Las
Huelgas)

Conducto *Nostra phalanx*

ANÓNIMO

Manuscrito: E-SC s.s., f.
214r (Códice Calixtinus)

SMA/DE

PRESENTACIÓN

DE UN VISTAZO

ABONOS
Y ENTRADAS

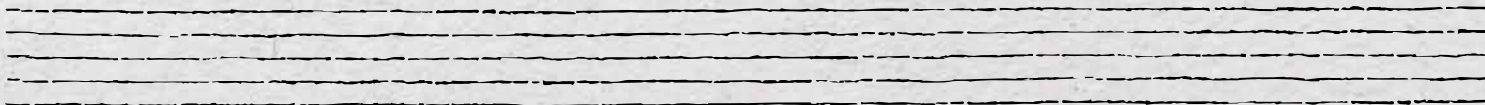
PROGRAMA

#GENERACIÓN
SMADE

SMADE SOCIAL

Euskal Barrok Ensemble

ZUBINEA



SMADE

**Euskal
Barrok
Ensemble**

ZUBINEA

PRESENTACIÓN

DE UN VISTAZO

ABONOS
Y ENTRADAS

PROGRAMA

#GENERACIÓN
SMADE

SMADE SOCIAL

**MARTES,
9 DE SEPTIEMBRE
19:00 h.**
Estella-Lizarra.
Convento de Santa Clara.



Zubinea es un proyecto musical que, siguiendo la estela de Euskal Barrok Ensemble, fusiona las músicas tradicionales con la antigua. El resultado es una sonoridad distintiva que combina el folk con la riqueza armónica renacentista. Zubinea enfatiza las melodías y acentos del norte peninsular. Ritmos de danza tradicional se entrelazan con

melodías medievales y renacentistas, creando una simbiosis entre lo tradicional y lo antiguo. Esta propuesta sirve de puente entre el público general aficionado a las músicas populares y los especialistas en música clásica y antigua.

Miren Zeberio, *violín y rabel*
Leire Berasaluze, *voz*
Pablo M.Kamiñero, *contrabajo*
Vicente Parrilla, *flautas*
Daniel Garai, *percusión*
Enrike Solinís, *vihuela y guitarras*

www.ebe.eus

SM/DE

**Euskal
Barrok
Ensemble**

ZUBINEA

**MARTES,
9 DE SEPTIEMBRE
19:00 h.**

Estella-Lizarra.
Convento de Santa Clara.

PRESENTACIÓN

DE UN VISTAZO

ABONOS
Y ENTRADAS

PROGRAMA

#GENERACIÓN
SMADE

SMADE SOCIAL

PROGRAMA

Pavana
P. ATTAIGNANT

Bestenigar-Raiko
MSS. D. CANTEMIR,
XVII TH

**Makam-I Hüseyini
Sakil-I**
AGA RIZA XVII TH

Buselik Asirani
MSS.D. CANTEMIR, XVII TH.

Marionas-Chacona
G.SANZ/N.MATTEIS

Urruska Fandango
TRADIZIONALA/E. SOLINÍS

Sonata en Re
J. PÉREZ ALBÉNIZ XVIII TH.

Pavana & Gallarda
MUDARRA-LUYS DE MILAN

Passamezzo Moderno
D. ORTIZ

Romanesca
L. DE NARVÁEZ

Itsasoa
TRADIZIONALA/E. SOLINÍS

Jauzirello
E. SOLINÍS

Makatza
E. SOLINÍS
Kontradantza
TRADIZIONALA/E. SOLINÍS

Urzo Luma
TRADIZIONALA/E. SOLINÍS

**Quatre Branles les
Fagots**
P. PHALÈSE

Sonata k 32
D. SCARLATTI

Txakonea
E. SOLINÍS/ISABELLA
LEONARDA

Haizetxoa
E. SOLINÍS

Jácaras y Canarios
A. SANTA CRUZ



SMA/DE

PRESENTACIÓN

DE UN VISTAZO

ABONOS
Y ENTRADAS

PROGRAMA

#GENERACIÓN
SMADE

SMADE SOCIAL



Sara Águeda y Pepe Viyuela

LOS MILAGROS
DE NUESTRA SEÑORA

SM/DE

Sara Águeda y Pepe Viñuela

LOS MILAGROS
DE NUESTRA SEÑORA

**MIÉRCOLES,
10 DE SEPTIEMBRE
19:00 h.**

Estella-Lizarra.
Iglesia de San Miguel.

PRESENTACIÓN

DE UN VISTAZO

ABONOS
Y ENTRADAS

PROGRAMA

#GENERACIÓN
SM/DE

SM/DE SOCIAL

El actor Pepe Viñuela y la arpista Sara Águeda han forjado una profunda colaboración artística que entrelaza teatro, música y tradición literaria. Su trayectoria conjunta se inició hace más de tres años con «Milagros de Nuestra Señora», estrenada en el pueblo natal del autor. Posteriormente, en «Toda la noche me alumbres», exploraron la lírica clásica con un enfoque escénico poético. Su más reciente proyecto, «El Guitón Onofre» —estrenado en el Festival de Almagro y actualmente en gira—, combina humor picaresco, música en vivo y una puesta en escena que realza el trabajo artesanal. Juntos, revitalizan los clásicos con frescura y emoción.

Los milagros de nuestra señora

Gonzalo de Berceo, pionero de la poesía castellana, revive con sus «Milagros de Nuestra Señora». Esta obra maestra demuestra que la esencia humana —la esperanza, la fe y el consuelo en el arte— perdura intacta tras ocho siglos. La música acompaña las hazañas de la Virgen, enriqueciendo su magia, al igual que las «Cantigas de Santa María» de Alfonso X lo hicieron en el siglo XIII. Una inmersión en el alma del siglo XIII que nos invita a reflexionar sobre el espíritu del XXI.



SMA/DE

**Sara Águeda y
Pepe Viyuela**

LOS MILAGROS
DE NUESTRA SEÑORA

**MIÉRCOLES,
10 DE SEPTIEMBRE
19:00 h.**

Estella-Lizarra.
Iglesia de San Miguel.

PRESENTACIÓN

DE UN VISTAZO

ABONOS
Y ENTRADAS

PROGRAMA

#GENERACIÓN
SMADE

SMADE SOCIAL

TEXTOS

**Introducción a los Milagros de
Gonzalo de Berceo**

El clérigo y la flor

La boda y la Virgen

El monje Borracho

**El milagro de Teófilo, o de cómo
el mismo vendió su alma al
diablo y después fue convertido
y salvo.**

MÚSICA:

Prado verde florido.

FRANCISCO GUERRERO (1528-1599)

Stella splendente in monte.

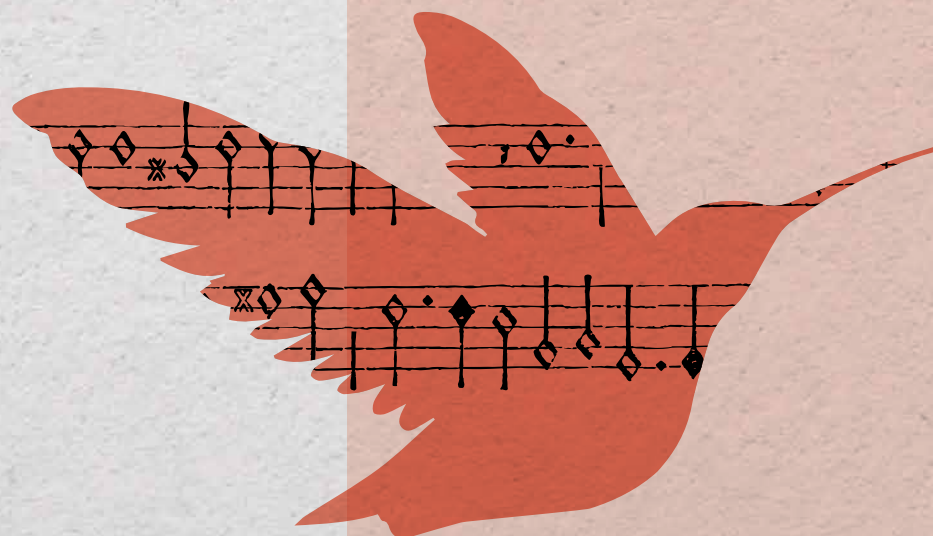
LLIBRE VERMELL DE MONTSERRAT
(SIGLO XIV)

Quant ay lo mon consirat. ANÓNIMO

Cantigas de Santa Maria

(SIGLO XIII)

- Sancta Maria, Strela do día
- A madre do que de terra
- Muito faz grand'erro, et en torto jaz
- Como podem per das culpas
- Miragres fremosos



Pepe Viyuela, *actor*

Sara Águeda, *arpas históricas*

Bernardo Sánchez y Pepe Viyuela, *dramaturgia*

Sara Águeda, *selección musical y arreglos*

SMA/DE

PRESENTACIÓN

DE UN VISTAZO

ABONOS
Y ENTRADAS

PROGRAMA

#GENERACIÓN
SMADE

SMADE SOCIAL

Revocal Ensemble Kosovo

VITRAIL ALBANESE



SMADE

Revocal Ensemble Kosovo

VITRIL ALBANESE

**VIERNES,
12 DE SEPTIEMBRE
19:00 h.**

Estella-Lizarra.
Iglesia de San Miguel.

PRESENTACIÓN

DE UN VISTAZO

ABONOS
Y ENTRADAS

PROGRAMA

#GENERACIÓN
SMADE

SMADE SOCIAL



ReVocal Ensemble, formado por el Festival ReMusica de Kosovo, se distingue por su amplio repertorio estilístico. Abarca desde la música antigua, renacentista y barroca hasta composiciones albanesas modernas y obras contemporáneas. Bajo la dirección de Rafet Rudi, ocho cantantes profesionales se unen para interpretar música coral de alto nivel con delicadeza y gran sentimiento.

El ensemble presenta joyas históricas de la poco conocida música albanesa de los siglos XIII y XIV, junto a obras de una nueva generación de compositores de Kosovo y del repertorio mundial contemporáneo.

Andra Rexhepi, *alto*
Elona Sadiku, *soprano*
Dielza Sylejman, *alto*
Fatjon Gashi, *tenor*
Kaltrina Miftari, *soprano*
Nikoll Gjini, *bajo*
Rizah Jahaj, *tenor*
Safet Berisha, *contratenor*
Shaban Behramaj, *barítono*
Shkurta Hykaj Rexhepi, *soprano*
Rafet Rudi, *conductor*

www.facebook.com/ReMusicaFestival

SMA/DE

**Revocal
Ensemble
Kosovo**

VITRAIL ALBANESE

**VIERNES,
12 DE SEPTIEMBRE
19:00 h.**

Estella-Lizarra.
Iglesia de San Miguel.

PRESENTACIÓN

DE UN VISTAZO

ABONOS
Y ENTRADAS

PROGRAMA

#GENERACIÓN
SMADE

SMADE SOCIAL

PROGRAMA

Stars

ÉRICS EŠENVALDS (1977 -)

Nyon Nyon

JAKE RUNESTAD (1986 -)

OEIA

MENDI MENGJIQI (1958 -)

Të falemi o dhé!

RAUF DHOMI (1945 -)

Lamento della Ninfa

CLAUDIO MONTEVERDI (1567
- 1643)

Traditional An Irish Blessing

(Irish Folk Song)

Kuulin äänen

LAURA JĚKABSONE (1985 -)
(Finnish folk song)

Çorapet e burrit

LORENC ANTONI (1909 -
1991)
(Albanian folk song)

Traditional Ergen Deda

(Bulgarian folk song)

Një kokë, një tokë

RAFET RUDI (1949 -)

Janinës ç'i panë sytë

*Traditional Albanian
Polyphony (arr. R. Rudi)*

Amplio repertorio estilístico que abarca desde la música albanesa antigua, joyas renacentistas y barrocas hasta la música albanesa moderna, composiciones balcánicas y músicas contemporáneas del mundo.



SMA/DE

PRESENTACIÓN

DE UN VISTAZO

ABONOS
Y ENTRADAS

PROGRAMA

#GENERACIÓN
SMADE

SMADE SOCIAL



Ruta emakumeen memoria La Ruta de las mujeres

EN CAMINO

SMADE

Ruta emakumeen memoria - La ruta de las mujeres

EN CAMINO

PRESENTACIÓN

DE UN VISTAZO

ABONOS
Y ENTRADAS

PROGRAMA

#GENERACIÓN
SMADE

SMADE SOCIAL

**SÁBADO,
13 DE SEPTIEMBRE
11:00 h.**

Calles de Abárzuza.

Esta ruta es un homenaje a la mujer y a su papel en la historia, la cultura y la etnografía en Tierras de Irizar, a través de los antiguos oficios ejercidos por ellas. El proyecto da respuesta a un gran reto social en el ámbito rural, la visibilización de la mujer en la historia y la etnografía del valle.

Este trayecto, realizado por la gerente de Tierras de Irizar, Charo Apesteguía, es accesible para personas con discapacidad auditiva, visual y cognitiva y en el pueblo para movilidad reducida. Comienza en el monumento al pastor y culmina en la iglesia de Abárzuza.



SMA/DE

PRESENTACIÓN

DE UN VISTAZO

ABONOS
Y ENTRADAS

PROGRAMA

#GENERACIÓN
SMADE

SMADE SOCIAL

Sara Águeda y Melania Olcina

TACTUS



SMA/DE

**Sara Águeda y
Melania Olcina**

TACTUS

**SÁBADO,
13 DE SEPTIEMBRE
12:00 h.**

Abárzuza. Iglesia.

PRESENTACIÓN

DE UN VISTAZO

ABONOS
Y ENTRADAS

PROGRAMA

#GENERACIÓN
SMADE

SMADE SOCIAL



Después de años de investigación, **Melania Olcina Yuguero** (Premio Nacional de Danza 2023) y **Sara Águeda** se unen en **TACTUS** para fusionar la danza contemporánea con la música napolitana de la primera mitad del siglo XVII, conocida como *Stravaganza*. Una residencia artística, concedida en febrero de este año en el Centro Coreográfico del Canal (Madrid), les permite explorar estos dos mundos, a la vez

distantes y cercanos. Danza y música comparten un espacio donde las fronteras entre lo sonoro y lo físico se difuminan, creando un paisaje táctil que se manifiesta en cada gesto y en cada vibración de las cuerdas del arpa.

La música de la *Stravaganza Italiana* para *arpa doppia* del siglo XVII conduce a la poética del cuerpo, explorando el diálogo entre la movilidad

dancística y la quietud escultórica. Esta fusión evoca modelos barrocos para expresar la transitoriedad de las emociones, desde la máxima intensidad dramática hasta la distensión anímica, inspirándose en obras como la *Transverberación de Santa Teresa* y el *Éxtasis de la beata Ludovica Albertoni* de Gian Lorenzo Bernini.

SM/DE

**Sara Águeda
y Melania
Olcina**

TACTUS

**SÁBADO,
13 DE SEPTIEMBRE
12:00 h.**

Abárzuza. Iglesia.

PRESENTACIÓN

DE UN VISTAZO

ABONOS
Y ENTRADAS

PROGRAMA

#GENERACIÓN
SMADE

SMADE SOCIAL

PROGRAMA

Prime Stravaganza.

GIOVANNI DE MACQUE (CA. 1548-1550)

Partita sopra il tenore Antico o Romanesca.

ASCANIO MAYONE TOCCATA

Seconda & Ligature per l'Arpa.

GIOVANNI MARIA TRABACI

Toccata Terza

ASCANIO MAYONE (CA. 1565 – 1627)

Ancidetemi Pur.

GIOVANNI MARIA TRABACI (CA. 1575 – 1647)

No queráis dormir, mis ojos.

JUAN HIDALGO (1614-1645)

Tiento de falsas de 4º tom.

AGOSTINHO DA CRUZ (1540-1619)

Arpeggiata.

GIROLAMO KAPSBERGUER (CA.1580-1651)

Improvisación sobre el modo de re.

SARA ÁGUEDA MARTÍN

Per dolor me bagno il viso.

BARTOLOMEO TROMBONCINO (1470-1534)

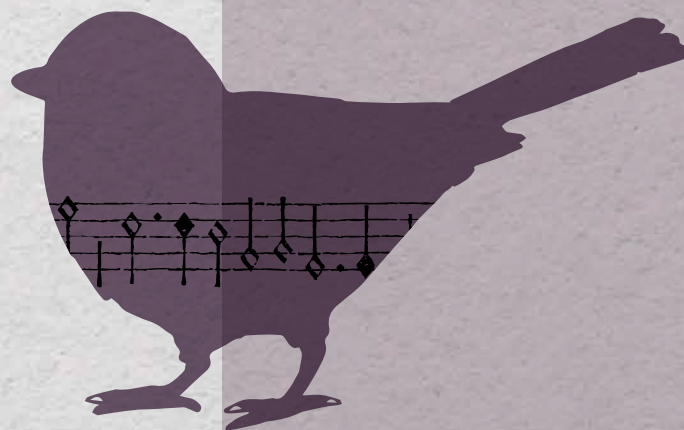
Toccata Quarta

ASCANIO MAYONE

Melania Olcina Yuguero, *danza*

Sara Águeda, *arpa*

Melania Olcina Yuguero, *dirección artística,
coreografía e intérprete*



SMA/DE

PRESENTACIÓN

DE UN VISTAZO

ABONOS
Y ENTRADAS

PROGRAMA

#GENERACIÓN
SMADE

SMADE SOCIAL



Marco Beasley y Franco Pavan

L'ANELLO MANCANTE

SMA/DE

**Marco
Beasley y
Franco
Pavan**

L'ANELLO MANCANTE

PRESENTACIÓN

DE UN VISTAZO

ABONOS
Y ENTRADAS

PROGRAMA

#GENERACIÓN
SMADE

SMADE SOCIAL

**SÁBADO,
13 DE SEPTIEMBRE
19:00 h.**

Estella-Lizarra.
Convento de Santa Clara.



De un antiguo archivo emerge un manuscrito desconocido para canto y laúd, datado en la primera mitad del siglo XVI. Descubierto y estudiado por **Marco Beasley y Franco Pavan**, ahora lo interpretan para difundir su luminosa voz. Este viaje en el tiempo nos transporta al corazón de

los dolores y las pasiones del pasado y el presente, a través de composiciones que resurgen del olvido y nuevas obras de autores ya conocidos.

Marco Beasley, *tenor*
Franco Pavan, *laúd*

SM/DE

Marco
Beasley y
Franco
Pavan

L'ANELLO MANCANTE

PRESENTACIÓN

DE UN VISTAZO

ABONOS
Y ENTRADAS

PROGRAMA

#GENERACIÓN
SMADE

SMADE SOCIAL

**SÁBADO,
13 DE SEPTIEMBRE
19:00 h.**

Estella-Lizarra.
Convento de Santa Clara.



PROGRAMA

Mentr'io vo' per questi boschi

MARCHETTO CARA (CA.
1465-1525)
*(Venezia, Biblioteca
Nazionale Marciana, Ms.
1795)*

Marchetto Cara Amor da che convien

(DANTE ALIGHIERI)
*(Pesaro, Villa Imperiale, Ms.
5-37)*

Lasso ahimè

BARTOLOMEO GAZZA (16TH
CENTURY)
*(Pesaro, Villa Imperiale, Ms.
5-37)*

E' morta la speranza

OGNIBEN VENETIANO (16TH
CENTURY)
*(Pesaro, Villa Imperiale, Ms.
5-37)*

Ricercare primo

VINCENZO CAPIROLA
(1474-AFTER 1548)
*(Chicago, Newberry Library,
VM C.25, Capirola Lutebook)*

Marchetto Cara Caro sepulchro mio

*(Canzoni, sonetti, strambotti
et frottole, libro quarto, Roma,
Antico, 1517)*

Marchetto Cara Così extrema è la doglia

(VERONICA GAMBARA)
*(Pesaro, Villa Imperiale, Ms.
5-37)*

Zephyro spira

BARTOLOMEO
TROMBONCINO
(1470-AFTER 1534)
*(Tenori e contrabassi
intabulati col sopran in canto
figurato per cantar e sona col
lauto Libro primo. Francisci
Bossinensis Opus, Venezia,
Ottaviano Petrucci, 1509)*

Quella fiamma ostinata

MARCHETTO CARA
Ricercare ottavo
VINCENZO CAPIROLA
*(Pesaro, Villa Imperiale, Ms.
5-37)*

Parte de la música interpretada esta noche procede de un importante redescubrimiento realizado por Franco Pavan durante 2019, que incluye veintisiete manuscritos de música para laúd y para laúd y voz, algunos de los cuales volverán a interpretarse durante el concierto de esta noche.

Dolci ire, dolci sdegni

BARTOLOMEO
TROMBONCINO
*Francesco Petrarca
(Canzoni Nove, con alcune
scelte de varii libri di canti,
Roma, Andrea Antico,
1510)*

Che faralla, che diralla

MICHELE PESENTI (CA.
1470-1528)

Uscirallo o resterallo

DON TIMOTEO (16TH
CENTURY)
*(Frottole Libro undecimo,
Fossombrone, Ottaviano
Petrucci, 1514)*

Vergene Bella

BARTOLOMEO
TROMBONCINO
(Francesco Petrarca)

SMADE

#GeneraciónSMADE

PRESENTACIÓN

DE UN VISTAZO

ABONOS
Y ENTRADAS

PROGRAMA

#GENERACIÓN
SMADE

SMADE SOCIAL



Por quinto año consecutivo descubrimos a los talentos emergentes de la música antigua en el ámbito europeo. Un máximo de seis formaciones exhibirá su virtuosismo y musicalidad, de cara a la actuación final en el convento de Santa Clara el 11 de septiembre.

COACHES

Veerle Declerck, expresidenta de la Red Europea de Música Antigua (REMA) y programadora del Concertgebouw de Brujas.

Josep Barcons, director artístico del festival Espurnes Barroques (miembro de la Red Europea de Música Antigua, REMA).

Andoni Sierra, director de Conductus Ensemble y de la Semana de Música Religiosa de Cuenca (miembro de la Asociación de Festivales de Música Clásica de España, FestClásica).

LUNES, 8 DE SEPTIEMBRE

11:00 h.

Estella-Lizarra.
Casa de Cultura Fray Diego
#GENERACIÓN
SMADE
Muestra 1

MARTES, 9 DE SEPTIEMBRE

11:00 h.

Estella-Lizarra.
Casa de Cultura Fray Diego
#GENERACIÓN
SMADE
Muestra 2

JUEVES, 11 DE SEPTIEMBRE

19:00 h.

Estella-Lizarra.
Convento de Santa Clara
#GENERACIÓN
SMADE
Concierto final

Un máximo de tres formaciones emergentes exhibirán su virtuosismo y musicalidad en esta actuación final. El público será el encargado de reconocer a uno de sus grupos con el #AplausoSMADE, que garantizará su presencia en la edición de 2026.

SMADE

SMADE social

PRESENTACIÓN

DE UN VISTAZO

ABONOS
Y ENTRADAS

PROGRAMA

#GENERACIÓN
SMADE

SMADE SOCIAL

**SARA ÁGUEDA
Y PEPE VIYUELA**

**Los milagros de
Nuestra Señora**

MIÉRCOLES,
10 DE SEPTIEMBRE
12:00 h.

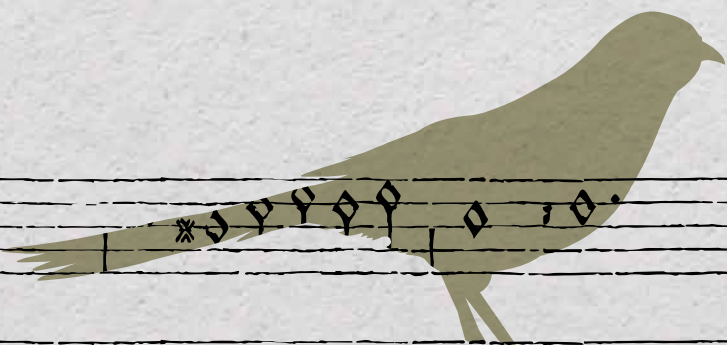
Estella-Lizarra.
Residencia Santo Domingo.

**SARA ÁGUEDA
Y MELANIA OLCINA**

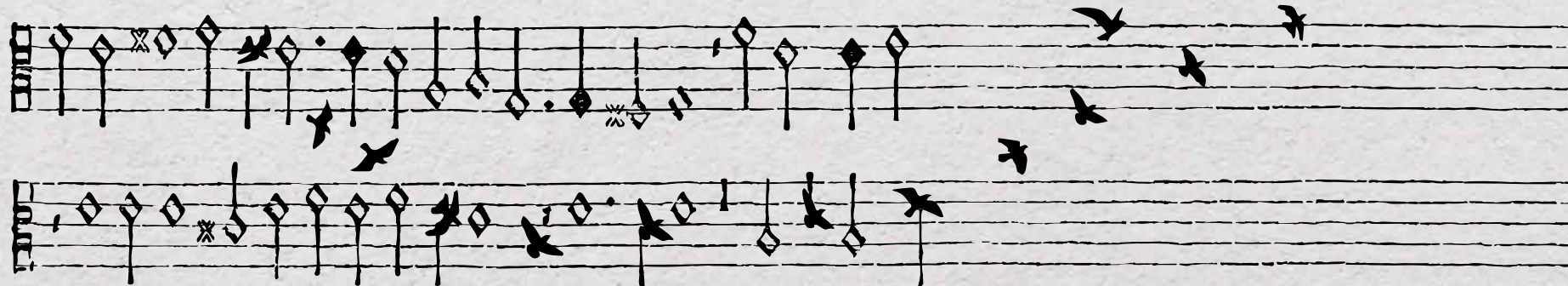
Tactus

VIERNES,
12 DE SEPTIEMBRE
17:00 h.

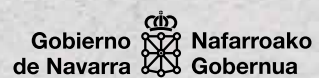
Estella-Lizarra.
ANFAS.



SM/DE



Organizan



Colabora



NAVARRA † NAFARROA

Una forma de funcionar | Our own way | Gauzak egiteko dugun modua